

Fajão é uma terra muito antiga, tendo recebido Carta de Foral, em Junho de 1233. Com este diploma, a aldeia passa a ser sede de concelho, tendo perdido este estatuto com a reforma administrativa de 1855, tendo as suas freguesias sido incorporadas no de Pampilhosa da Serra e Arganil. Actualmente Fajão é uma das dez freguesias do concelho de Pampilhosa da Serra.

Rodeada de montanhas, encontra-se estrategicamente situada na ligação entre a Beira Baixa e as outras Beiras, pelo que é fácil perceber como se tornou num centro de passagem obrigatória de almocreves e de outros visitantes que por ali passavam e pernoitavam.

Aldeia de grandes tradições, tem na sua essência o xisto com que são construídas a maior parte das suas habitações, fazendo por isso parte da Rede ALDEIAS DO XISTO. No centro do aglomerado é possível apreciar a máxima expressão desta matéria prima, visível no casario, no pavimento das ruelas, nos edifícios da Antiga Casa da Câmara, na Cadeia e no Museu Monsenhor Nunes Pereira.

Fajão is a very old village, having received its Foral Letter (foundation law statement sent by the king) in June of 1233. With this law, the village becomes head of the county, having lost that status with the administrative reform of 1855, when their parishes have been incorporated into the Pampilhosa da Serra and Arganil municipalities. Currently Fajão is one of the ten parishes in the county of Pampilhosa da Serra.

Surrounded by mountains, is strategically located on the connection between Beira Baixa and other Beiras, so it is easy to understand how it became a required pathway point from ancient traders and other visitors who passed by and overnight.

Village of great traditions, has in its essence the schist from what are built most of their houses, one of the reasons why is part of the "Schist Villages Network". At the village center, you can see the highest expression of this raw material, visible in houses, in the pavement lanes, in buildings like the Old Town Hall or the old Jail and the Monsenhor Nunes Pereira Museum.

> sinalética \_ trail signage



caminho certo  
right way



caminho errado  
wrong way



virar à esquerda  
turn left



virar à direita  
turn right

> normas de conduta \_ code of conduct

seguir apenas pelo trilho sinalizado \_ follow sign-posted trails only  
evitar fazer ruídos desnecessários \_ avoid making unnecessary noise  
observar a fauna sem perturbar \_ never scare the animals  
não danificar a flora \_ do not damage any vegetation  
não deixar lixo ou outros vestígios da sua passagem \_ do not litter and leave no trace of your visit; não fazer lume \_ do not light fire  
não colher amostras de plantas ou rochas \_ do not collect or damage plants or rocks; ser afável com as pessoas que encontre no local \_ be kind to people you find along the way

> contactos úteis \_ useful contacts

SOS Emergência: 112 \_ SOS Floresta: 117  
Centro de Saúde Pampilhosa da Serra: 235 590 200  
GNR Pampilhosa da Serra: 235 590 100  
Informação anti-venenos: 217 950 143

Câmara Municipal Pampilhosa da Serra: 235 590 335  
Junta de Freguesia de Fajão: 235 571 316  
ADXTUR\_ Centro Dinamizador das Aldeias do Xisto: 275 647 700

[www.aldeiasdoxisto.pt](http://www.aldeiasdoxisto.pt)

\_promotores



\_percurso pedestre percurso em fase de registo e homologação pela



PR 1  
PPS

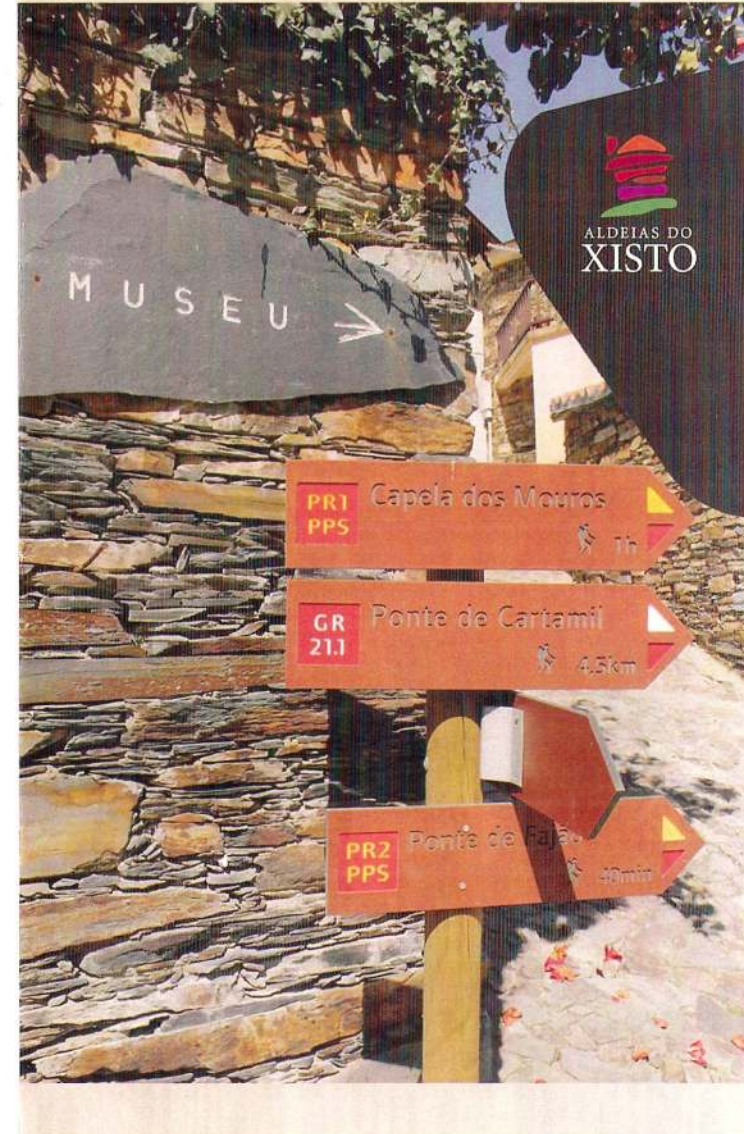
# Caminho do Xisto de Fajão

## Fajão Schist Walking Trail

### Subida aos Penedos

### Climb the Cliffs

▶ 4,1km / 2h30 / circular



Vitral da autoria de Monsenhor Nunes Pereira - Igreja Matriz  
Stained glass window designed by Monsenhor Nunes Pereira - main church



Igreja paroquial: Fajão (1789) \_ main church, Fajão (1789)

# Caminho do Xisto de Fajão \_Fajão Schist Walking Trail

**4,1Km** **2h 30min** **circular** **318 m** **865 m** **625 m**

subida \_ uphill

Todo o ano. Atenção ao calor no verão e ao piso escorregadio no inverno.  
All year round. Caution advised in hot summer days and on rainy days during winter

| distância _ distance | duração _ duration | tipo de percurso _ trail type | desnível acumulado _ altitude variation | altitude máx./mín. _ altitude max./min. | época a aconselhar _ advised time of the year |
|----------------------|--------------------|-------------------------------|---|---|---|
|                      |                    |                               |   |   |   |

O percurso do Caminho do Xisto de Fajão tem partida e chegada à aldeia de Fajão (Largo da Igreja). Distância total aproximada de 4,1km mas tem uma variante (atalho) (PR1.1) que permite encurtar a distância a percorrer para cerca de 3 km.

O percurso faz uma incursão na área protegida de Rede Natura da Serra do Açor. Contorna em balcão uma das encostas do vale cavado do Rio Ceira, subindo depois até ao alto dos Penedos da Penalva, com paisagem dislumbrante e solo rochoso. A parte final desce até à aldeia de Fajão que surge alcantilada num recanto da serra.

The Fajão Walking Trail (PR1-PSR) is a loop around Fajão village (from the Church main square). The total distance is approximately 4,1km but there is one optional shortcut (PR1.1) that allows to do the loop with 3 km.

The route takes you through the Natura Network protected area of Açor Mountain. It contours in a balcony standing high in one of the Ceira River valley slopes, before climbing to reach Penedos de Penalva crest, with outstanding landscapes and rocky ground. The final section is downhill to the village of Fajão, that appears in a hidden corner of the hill

património natural \_ natural resources

O Sítio de Rede Natura do Complexo do Açor alberga uma população considerável de azereiros Prunus lusitanica subsp. lusitanica, sendo a Mata da Margarapa a sua localização mais importante.

The Natura Network Site of Açor Mountain houses a considerable population of Portugal Laurel ("Azereiros") Prunus lusitanica subsp. Sierra lusitanica, being Mata Margarapa its most important location.

No Fajão o azereiro encontra-se associado a um coberto vegetal com abundância de azinheiras e sobreiros, para além das espécies arbóreas típicas: carvalhos (Quercus robur e Quercus pyrenaica) e castanheiros, constituindo uma associação florestal extremamente rara. Associadas aos afloramentos quartzíticos podem observar-se algumas espécies bastante raras da flora.

In Fajão the Portugal Laurel appears together with holmoak and cork oaks, and among the typical oak species (Quercus robur and Quercus pyrenaica) and chestnut trees, which is an extremely rare forest mix. Associated with quartz outcrops some very rare species of flora can be seen.

O Azereiro é uma espécie relictiva da nossa floresta do Terciário. Durante as glaciações esta floresta, adaptada a climas cálidos, quase desapareceu do continente. Sobreviveu durante milhões de anos em pequenos redutos: vales abrigados de montanha, onde ainda hoje pode ser observada.

espécies da flora relevantes \_ relevant flora species:

*Festuca elegans* Boiss., *Arenaria queroides* Poiret ex Wik sp. *queroides*, *Crocus serotinus* Salzb. ssp. *salzmanni* (Gay) Mathew, *Gagea lusitana* A. Terracc., *Rex aquifolium* L., *Koeleria caudata* (Link) Steudl., *Luzula sylvatica* (Hud.) Gaudin ssp. *henricquesii* (Degen) P. Silva, *Prunus lusitanica* subsp. *lusitanica*, *Ranunculus lupularoides* Brot., *Helleborus umbellatus* (L.) Spach., *Phalacrocarpon oppositifolium* (Brot.) Wik, *Sedum prulnatum* Link ex Brot., *Teucrium salvistrum* Schreber ssp. *salvistrum*.



azereiro \_ portugal laurel  
foto: ICNBS

Ponto de partida e chegada \_Departure and arrival point: Largo da Igreja de Fajão  
MAPAS\_MAPS: Carta 1/25.000 do I. G. do Exército, n.º 244

## Fajão

PATRIMÓNIO \_ HERITAGE  
Museu Monsenhor Nunes Pereira \_ Museum  
Igreja Matriz de Fajão \_ Church  
Capela N. Sr.ª da Guia \_ Chapel  
Capela de S. Salvador \_ Chapel

PATRIMÓNIO NATURAL \_ NATURAL HERITAGE  
Área de Paisagem Protegida da Serra do Açor/ Rede Natura 2000 \_ Nature Protected Areas

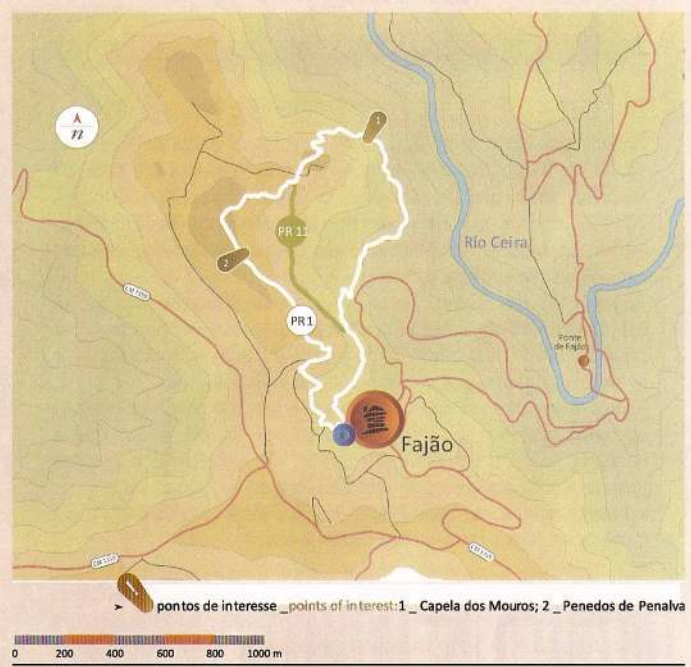
PONTOS DE INTERESSE \_ POINTS OF INTEREST  
Sociedade Cinegética e Turística de Pampilhosa da Serra \_ Touristic Hunting Society  
Piscina de Fajão \_ Swimming Pool  
Edifício Fajão - Cultura \_ Cultural Centre  
Barragem de Santa Luzia \_ Artificial Lake  
Praia Fluvial de Janeiro de Baixo, de Santa Luzia e de Pessegueiro \_ Fluvial Beach  
Ponte Cartamilo \_ Bridge  
Pinturas de Guilherme Filipe (Capela N. Sr.ª da Guia) \_ Paintings  
Loja das Aldeias do Xisto de Fajão \_ Schist Villages Shop

ONDE COMER \_ WHERE TO EAT  
Restaurante "O Pascoal" - 235 751 219 \_ Restaurant  
Restaurantes em Pampilhosa da Serra, Casal da Lapa, Dornelas do Zêzere, Malhada do Rei \_ Restaurants

ONDE FICAR \_ WHERE TO STAY  
Fajão:  
Residencial - "A Cadeia" - 235 75 13 74 \_ Hostel  
Casa Da Moita - 96 624 01 46 \_ Rural Tourism House  
Janeiro de Baixo:  
Parque de Campismo Rural de Janeiro de Baixo - 3320 - 105 Janeiro de Baixo \_ Camping Site  
Residencial Casa Velha - Pampilhosa da Serra- 235 59 48 84 \_ Hostel  
Parque de Lazer de Pessegueiro - 235 55 60 23 \_ Leisure Park

ARTESANATO \_ ARTES AND CRAFTS  
Trabalhos em Xisto (Casas e Relógios) \_ Schist Pieces

GASTRONOMIA \_ GOOD FOOD  
Mel \_ Honey  
Chanfana \_ Lamb local receipt  
Javali \_ Boar  
Cabrito \_ Kid  
Tigelada, Arroz Doce \_ Local deserts



pontos de interesse \_ points of interest: 1 \_ Capela dos Mouros; 2 \_ Penedos de Penalva

legenda \_ caption

caminho do xisto \_ schist track PR 1 PR 1.1

estrada alcatroada \_ asphalt road

estrada de terra \_ dirt road

caminho pedestre \_ walking trail

curso de água \_ water line

ponto de interesse \_ point of interest

grau de dificuldade \_ difficulty level

O grau de dificuldade é representado segundo 4 níveis diferentes, sendo cada um deles avaliado numa escala de 1 a 5 (do mais fácil ao mais difícil) \_ the difficulty level is represented by 4 different symbols each of which ranges from 1 (the easiest) to 5 (the most difficult)

advertência do meio \_ environmental warning

tipo de piso \_ type of ground

entorno físico \_ physical setting

orientação \_ orientation

perfil de altitude \_ altitude profile

